

Distr.: General
8 March 2002
Arabic
Original: French

الجمعية العامة

الدورة السادسة والخمسون



الوثائق الرسمية

اللجنة الخامسة

محضر موجز للجلسة السادسة والعشرين

المعقودة في المقر، نيويورك، يوم الخميس، ٨ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠١، الساعة ١٠/٠٠

الرئيس: السيد ايفاه - ابينتينغ (غانا)

رئيس اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية: السيد مسيلي

المحتويات

البند ١٢٣ من جدول الأعمال: الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٢ - ٢٠٠٣

سرد معاد صياغته للباب ٨ (الشؤون القانونية) من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة

السنتين ٢٠٠٢ - ٢٠٠٣

سرد معاد صياغته للباب ٢٧ جيم (مكتب إدارة الموارد البشرية) من الميزانية

البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٢ - ٢٠٠٣

هذا المحضر قابل للتصويب. ويجب إدراج التصويبات في نسخة من المحضر وإرسالها مذيلة بتوقيع أحد أعضاء

الوفد المعني في غضون أسبوع واحد من تاريخ نشره إلى: Chief of the Official Records Editing Section,

room DC2-0750, 2 United Nations Plaza

وستصدر التصويبات بعد انتهاء الدورة في ملزمة مستقلة لكل لجنة من اللجان على حدة.

افتتحت الجلسة الساعة ١٥/١٠.

البند ١٢٣ من جدول الأعمال: الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣

سرد معاد صياغته للباب ٨ (الشؤون القانونية) من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣ (A/C.5/56/11/Rev.1)

سرد معاد صياغته للباب ٢٧ جيم (مكتب إدارة الموارد البشرية) من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣ (A/C.5/56/10/Rev.1)

١ - السيد ساك (مدير شعبة تخطيط البرامج والميزانية): عرض النص المنقح للسرد المعاد صياغته للباب ٨ (الشؤون القانونية) من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣ (A/C.5/56/11/Rev.1)، وقال إن النقطة المشار إليها في تقرير لجنة البرنامج والتنسيق (A/56/16) بشأن البرنامجين الفرعيين ١ و ٢، قد تم حذف ذكرها من السرد. وإن النص الجديد للسرد المعاد صياغته يتعلق بالبرامج الفرعية ١ و ٢ و ٣. وأعرب عن أمله في أن يكون من شأن التنقيح تمكين اللجنة الخامسة من التوصل إلى اتفاق بشأن النص.

٢ - وعرض النص المنقح للسرد المعاد صياغته للباب ٢٧ جيم (مكتب إدارة الموارد البشرية) من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣ (A/C.5/56/10/Rev.1)، وقال إن الفقرة الفرعية (ب) من الفقرة ٢ قد تم تنقيحها، وإن الفقرات الفرعية (و) و (ز) و (ح) و (ط) من الفقرة ٢، تذكر بالفعل قرار الجمعية العامة ٥٥/٢٥٨.

٣ - السيد النقري (الجمهورية العربية السورية): قال إن وفده كان يأمل في أن يقوم ممثلا المكتبين المعنيين بعرض السردين المعاد صياغتهما لأتهما يتعلقان بأنشطة معتمدة بها وليس بجوانب صرفه تتعلق بالميزانية. ولاحظ أن ممثلا لمكتب إدارة الموارد البشرية كان حاضرا في الجلسة، ولكنه أعرب

عن أسفه لعدم تمثيل مكتب الشؤون القانونية. وفيما يتعلق بالنص المنقح للسرد المعاد صياغته للباب ٨ (A/C.5/56/11/Rev.1)، أشار إلى أن الوفد المصري طلب نصا منقحا يعكس توصية لجنة البرنامج والتنسيق الواردة في الفقرة ١٢٠ من تقريرها (A/56/16) والتي تتعلق بجميع الإنجازات المتوقعة ومؤشرات الأداء الواردتين في الباب ٨، وليس فقط بعض البرامج الفرعية. وأعرب عن عدم ارتياحه لافتقار مكتب الشؤون القانونية لروح المجاملة وقال إنه يشعر بالقلق إزاء الطريقة التي يتابع بها المكتب توصيات الدول الأعضاء. وفضلا عن ذلك فإن وضع المكتب يؤهله بصفة خاصة لأن يعرف مدى أهمية احترام النصوص. وأضاف أن السرد المعاد صياغته للباب ٢٧ جيم (مكتب إدارة الموارد البشرية)، قد يصلح أساسا لنظر اللجنة الخامسة في المسألة. غير أنه وفده لا يستطيع أن يقبل النص المنقح للباب ٨ (A/C.5/56/11/Rev.1) ويطلب إعداد نص جديد يتسق حقا مع توصية لجنة البرنامج والتنسيق الواردة في الفقرة ١٢٠ من تقريرها.

٤ - السيد ساك (مدير شعبة تخطيط البرامج والميزانية): أوضح أن مكتب الشؤون القانونية سوف يمثل بالتأكيد خلال المشاورات غير الرسمية بشأن السرد الذي يعنيه. وأشار إلى أن النسخة المنقحة للنص (A/C.5/56/11/Rev.1) لا تقتصر على البرنامجين الفرعيين ١ و ٢ وإنما تتعلق أيضا بالبرنامج الفرعي ٣. وترى الأمانة العامة أن النص المتعلق بالبرامج الفرعية الأخرى يمكن تنقيحه أيضا أو ربما تود اللجنة دراسة ذلك الجانب من المسألة في المشاورات غير الرسمية مع ممثل مكتب الشؤون القانونية.

٥ - السيد راموس (البرتغال): اقترح أن يتم، في حالة عدم وجود أي اعتراض، دراسة الوثيقتين في المشاورات غير الرسمية التي يعمل منسقا لها.

الوثيقتين حتى تتم مناقشتهم في مشاورات غير رسمية، حتى يمكن للجنة أن تواصل العمل على أساس توافق في الآراء.

رفعت الجلسة الساعة ١٠/٤٠.

٦ - السيد النقري (الجمهورية العربية السورية): أوضح أن إصراره يرجع إلى أهمية المسألة: وأن الأمر لا ينطوي على أقل من نص يتسق مع توصيات لجنة البرنامج والتنسيق. ومن الواضح أن التوصية الواردة في الفقرة ١٢٠ من تقرير لجنة البرنامج والتنسيق (A/56/16) تتعلق بجميع البرامج الفرعية للباب ٨ من الميزانية البرنامجية المقترحة. وينبغي أن يستند النظر في الوثيقة في المشاورات غير الرسمية إلى صيغة ثانية منقحة للوثيقة A/C.5/56/11؛ وقد طلب وفده أن يصدر تنقيح ثانٍ حتى يتفق السرد في الباب ٨ مع توصية لجنة البرنامج والتنسيق. ولا يمكن أن يحصل مكتب الشؤون القانونية على استثناء خاص من الامتثال لتوصيات لجنة البرنامج والتنسيق.

٧ - السيد بوحدو (الجزائر): قال إنه يشارك الوفد السوري ما أعرب عنه من وجهة نظر بشأن مسألة الشكل. ولا ينبغي لمكتب الشؤون القانونية أن يلجأ إلى وسيط للدفاع عن نص يخصه؛ بل ينبغي أن يمثل أمام اللجنة الخامسة لتبرير الصيغة الجديدة المقدمة.

٨ - السيد أور (كندا): قال إن وفده ليس عضواً في لجنة البرنامج والتنسيق، وهي جهاز فرعي من أجهزة المجلس الاقتصادي والاجتماعي، وأن اللجنة الخامسة أو الجمعية العامة لم تؤيد بعد توصياتها. وهذه التوصيات لن تكون صحيحة من الناحية القانونية إلا عندما يتم الموافقة عليها، وهو الأمر الذي قد لا يحدث قبل أن تكون اللجنة الخامسة قد انتهت من النظر في القرار المتعلق بالميزانية البرنامجية المقترحة. وفي إطار النظر في ذلك القرار سوف تبت اللجنة في صياغة السردين موضع البحث. لذلك من المفضل أن ينظر في السردين المعاد صياغتهما في مشاورات غير رسمية.

٩ - الرئيس: قال إنه نظراً لما أدلى به الممثل السوري من بيانات بتأييد من ممثل الجزائر، سوف يتم إرجاء النظر في